



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Nova Scotia  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> MES MV Madeleine	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T2012-170028/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T2012-17-0028	<b>Date</b> 2017-11-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SHAL-308-10225	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-7-79142 (308)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-14</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> LaBrash, Rachelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal308
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 401-2080 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

L'amendement 005 est soulevé pour fournir les informations suivantes :

La section 1.2.1 est modifiée comme suit:

**Supprimer**

Gilets de sauvetage	Lalizas, type 70178 gilet de sauvetage de qualité supérieure pour adulte Mustang, modèles 8000 et 8005
---------------------	---

**Insérer**

Gilets de sauvetage	A. Mustang, adulte standard de plus de 40kg, D.O.T. (Can) approbation 29-10-001/00a B. Mustang Floater, modèle SOLAS, MD8000, adulte de plus de 32 kg C. Buoy O Boy, adulte standard de plus de 40 kg, D.O.T. (Can) approbation T.C. 013.010.003ns D. Helly Hansen, adulte standard de plus de 40 kg, D.O.T. (Can) approbation T.C.013.010.007, ULC L-5938
---------------------	---

La section 3.2.1 est modifiée comme suit:

**Supprimer**

- Le DEM doit être compatible avec les gilets de sauvetage qui sont actuellement utilisés sur le bâtiment (voir la section 1.2.1). Cette information doit être confirmée dans la trousse de présentation de la soumission.

**Insérer**

- Le soumissionnaire doit indiquer si le système DEM est compatible avec les gilets de sauvetage qui sont actuellement utilisés sur le bâtiment (voir la section 1.2.1). Cette information doit être confirmée dans la trousse de présentation de la soumission.

*Toutes les autres conditions demeurent inchangées.*